



Distr.  
GENERAL

GC.5/4/Add.1  
4 November 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

### المؤتمر العام

الدورة الخامسة

ياوندي ، ٦ - ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣  
البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت

#### تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته الحادية عشرة

#### إضافة

الدورة الحادية عشرة المستأنفة المعقودة يومي  
٢٨ و ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣

<u>المحتويات</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الصفحة</u>	<u>مقدمة</u>
مقدمة	٣-١	١	١ - يقدم تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته الحادية عشرة المستأنفة الى المؤتمر العام وفقا للمادة ٩ - ٤ (ج) من الدستور . وتمتبر المحاضر الموجزة لأعمال الدورة (IDB.11/SR.9-11) ، حيث ترد تفاصيل الوقائع ، جزءا لا يتجزأ من هذا التقرير .
<u>الفصل</u>			
الأول - المسائل التنظيمية والإجرائية	١٤-٤	٢	٢ - والمقررات التالية التي اتخذها المجلس إبان دورته الحادية عشرة المستأنفة ، والتي ترد نصوصها في المرفق الأول ، تتطلب من المؤتمر العام اتخاذ اجراءات في دورته العادية الخامسة :
الثاني - اطار سياسات اليونيدو وهيكلها التنظيمي والموظفي في المستقبل	١٥	٢	٣ م ت ص-١١/م-٤٠ اطار سياسات اليونيدو وهيكلها التنظيمي والموظفي في المستقبل . البرنامج والميزانيتان ، ١٩٩٤-١٩٩٥
الثالث - الترتيبات التحضيرية لدورة المؤتمر العام الخامسة	١٦	٣	٣ م ت ص-١١/م-٤١ الترتيبات التحضيرية لدورة المؤتمر العام الخامسة
الرابع - جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية الثانية عشرة	١٧	٣	٣ - وقد عقدت دورة المجلس الحادية عشرة المستأنفة في مقر اليونيدو ، مركز فيينا الدولي ، في الفترة من ٢٨ الى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ (٣ جلسات عامة - انظر IDB.11/SR.9 - SR.11) .
الخامس - اعتماد تقرير الدورة الحادية عشرة وتعليق الدورة	١٨	٣	
<u>المرفقات</u>			
الأول - المقررات التي اتخذها المجلس في دورته الحادية عشرة المستأنفة المعقودة يومي ٢٨ و ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣		٤	
الثاني - الوثائق المقدمة الى المجلس في دورته الحادية عشرة المستأنفة المعقودة يومي ٢٨ و ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣		٩	

التشيكية ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ،  
الدانمرك ، السويد ، عمان ، غواتيمالا ، الفلبين ،  
قطر ، قيرغيزستان ، كولومبيا ، لبنان ، لكسمبرغ ،  
ميانمار ، ناميبيا ، نيكاراغوا ، نيوزيلندا ،  
اليمن .

٩ - واشترك الكرسي الرسولي بصفة مراقب .

١٠ - واشترك أيضا المراقب الدائم عن فلسطين .

١١ - ومثلت الهيئة التالية التابعة للأمم  
المتحدة : برنامج الأمم المتحدة الانمائي .

١٢ - ومثلت الوكالة المتخصصة التالية : منظمة  
الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة .

١٣ - وحضر الدورة ممثلون عن المنظمات الدولية -  
الحكومية الأخرى التالية : لجنة الجماعات  
الأوروبية ، والمنظمة الدولية لشؤون الهجرة ،  
ومنظمة الوحدة الأفريقية .

١٤ - ومثلت المنظمات غير الحكومية التالية : مههد  
الإدارة العليا ، الاتحاد الدولي للنقابات الحرة ،  
التحالف التعاوني الدولي ، الاتحاد الدولي للتحكم  
الآلي ، المنظمة الدولية لأرباب العمل ، المنظمة  
الدولية للخبراء ، جمعية الصناعة الكيميائية .

#### ثانيا - إطار سياسات اليونيدو وهيكلها

##### التنظيمي والموظفي في المستقبل

١٥ - عرضت على المجلس مقترحات من المدير العام  
بشأن أولويات اليونيدو واصلاحها الهيكلي  
(IDB.11/31) وورقات غرفة الاجتماعات عن : نبذة عن  
النمط الذي يلوح في الأفق بخصوص الطلب على خدمات  
اليونيدو (IDB.11/GRP.7) ، وهيكل اليونيدو  
التنظيمي الجديد الذي يبين كيفية تكوين وتنسيق  
الوحدات التنظيمية الرئيسية (IDB.11/GRP.8) ،  
وخدمة المؤتمرات المشتركة بين الأمم المتحدة  
واليونيدو (IDB.11/GRP.10) . وترد المناقشة بشأن  
الموضوع في المحضرين الموجزين IDB.11/SR.9  
و SR.10 . ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من  
الرئيس (IDB.11/L.34/Rev.1) واعتمد المقرر  
م ن ص ١١-م ٤ (أنظر المرفق الأول) . وللاطلاع على  
البيانات التي أدلى بها فيما يتصل باعتماد

#### أولا - المسائل التنظيمية والاجرائية

٤ - رأس الدورة المتأنفة رئيس دورة المجلس  
الحادية عشرة السيد ت. م. متشادو كينتليا  
(البرازيل) .

##### انتخاب أعضاء المكتب

٥ - انتخب السيد ج. إ. بيكر (الولايات المتحدة  
الأمريكية) ليتولى منصب نائب رئيس المجلس ، الذي  
كان يشغله الفيكونت ج. فيلان الرابع عشر (بلجيكا) .

##### المسائل التي نوقشت

٦ - بالإضافة الى المواضيع المذكورة في المقرر  
م ن ص ١١-م ٣٩ ، قرر المجلس أيضا أن يبحث  
إعادة النظر في مقرره م ن ص ١١-م ٣٨ المتعلق  
بمعد دورة خاصة سادسة ، الذي اعتمد في إطار البند  
١٨ من جدول الأعمال .

##### الحضور

٧ - من بين الدول ال ٥٣ الأعضاء في المجلس ،  
مثلت في الدورة الدول ال ٥١ التالية : الاتحاد  
الروسي ، اثيوبيا ، اسبانيا ، ألمانيا ،  
اندونيسيا ، أوغندا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ،  
إيطاليا ، باكستان ، البرازيل ، بلجيكا ،  
بوليفيا ، بيرو ، بيلاروس ، تايلند ، تركيا ،  
ترينيداد وتوباغو ، تونس ، جمهورية كوريا ،  
رومانيا ، زمبابوي ، سلوفاكيا ، السنغال ،  
السودان ، سويسرا ، شيلي ، الصين ، العراق ،  
غانا ، غينيا ، فرنسا ، فنزويلا ، فنلندا ،  
الكاميرون ، كوبا ، كوستاريكا ، الكويت ، مصر ،  
المغرب ، المكسيك ، المملكة العربية السعودية ،  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا  
الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيجيريا ، الهند ،  
هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ،  
اليابان ، اليونان .

٨ - واشتركت في الدورة أيضا الدول ال ٣١ التالية  
الأعضاء في اليونيدو : الأرجنتين ، الأردن ،  
أرمينيا ، أكوادور ، أوروغواي ، أوكرانيا ،  
إيرلندا ، باراغواي ، البرتغال ، بلغاريا ، بنما ،  
بولندا ، جامايكا ، الجزائر ، الجمهورية

جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس العادية الثانية عشرة (IDB.11/GRP.9) . ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.11/L.35) واعتمد المقرر م ت ص-١١/م-٢٠ (أنظر المرفق الأول) .

خامسا - اعتماد تقرير الدورة الحادية عشرة وتعليق الدورة

١٨ - عهد المجلس الى المقرر بمهمة وضع اللسان الأخيرة على التقرير (أنظر المحضر الموجز IDB.11/SR.11 ، الفقرتين ١٤ و ١٥) . وفي ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ، الساعة ١٥/٥٠ ، علق المجلس دورته الحادية عشرة (أنظر المرفق الأول ، المقرر م ت ص-١١/م-٤٠ ، الفقرة (هـ)) .

المقرر ، أنظر المحضر الموجز IDB.11/SR.11 ، الفقرتين ٢ و ٤ .

ثالثا - الترتيبات التحضيرية لدورة المؤتمر العام الخامسة

١٦ - ترد المناقشة بشأن الموضوع في المحضر الموجز IDB.11/SR.11 ، الفقرة ٥ والفقرات من ٧ الى ١١ . ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.11/L.33) واعتمد المقرر م ت ص-١١/م-٤١ (أنظر المرفق الأول) .

رابعا - جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية الثانية عشرة

١٧ - عرضت على المجلس ورقة غرفة الاجتماعات عن

## المرفق الاول

### المقررات التي اتخذها المجلس في دورته الحادية عشرة المتأنفة المعمودة يومى ٢٨ و ٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٣\*

#### المحتويات

#### الصفحة

٤	م ت ص-١١/م-٤٠ اطار سياسات اليونيدو وهيكلها التنظيمي والموظفي في المستقبل . البرنامج والميزانيتان ، ١٩٩٤-١٩٩٥ ..... (الفقرتان ١ - ٤) (IDB.11/SR.11)
٥	م ت ص-١١/م-٤١ الترتيبات التحضيرية لدورة المؤتمر العام الخامسة ..... (الفقرتان ٥ - ٦) (IDB.11/SR.11)
٧	م ت ص-١١/م-٤٢ جدول الاعمال المؤقت للدورة العادية الثانية عشرة لمجلس التنمية الصناعية (IDB.11/SR.11 ، الفقرتان ١٢ - ١٣) ....

#### م ت ص-١١/م-٤٠ - اطار سياسات اليونيدو وهيكلها التنظيمي والموظفي في المستقبل

#### البرنامج والميزانيتان ، ١٩٩٤-١٩٩٥

ان مجلس التنمية الصناعية :

(أ) أيد مقترحات المدير العام الواردة في الوثيقة IDB.11/31-GC.5/23 بشأن اطار سياسات اليونيدو وهيكلها التنظيمي والموظفي في المستقبل وأوصى المؤتمر العام بالنظر فيها والموافقة عليها في دورته الخامسة :

(ب) قرر ، في ضوء الاصلاح الهيكلي المقترح لليونيدو ، أن يلغى مقرر المجلس م ت ص-١١/م-١١ ، الذي لم يعد يفي باحتياجات المنظمة ، وأن يبلغ ذلك الى المؤتمر العام في دورته الخامسة :

(ج) أشار الى مقرره م ت ص-١١/م-٢٤ وطلب الى المدير العام أن يدخل التعديلات اللازمة على اعتمادات الميزانية العادية المقترحة ، على أساس الوثيقة IDB.11/31-GC.5/23 والفقرة (ب) أعلاه ، دون تجاوز مستوى الحد الاقصى المالي الموصى به في المقرر م ت ص-١١/م-٢٤ :

(د) طلب كذلك الى المدير العام أن يعمد ، واضحا في اعتباره البند ٤-٣ (أ) من النظام المالي ، الى اعادة توزيع موارد الميزانية المتأتية من تنفيذ هذا المقرر ، وفقا للاولويات والبرامج الجديدة المقترحة للمنظمة ، ومع مراعاة أهداف اليونيدو الانمائية :

\* اعتمدت جميع المقررات بتوافق الآراء .

(هـ) قرر أن يعقد دورة اضافية للجنة البرنامج والميزانية صباح يوم الاثنين ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ وأن يستأنف مرة أخرى ، بعد ذلك مباشرة ، دورة المجلس الحادية عشرة ، بهدف النظر في تعديلات على مقترحات المدير العام لبرنامج العمل والتقديران ذات الصلة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ .

م ت ص-١١/م-٤١- الترتيبات التحضيرية لدورة المؤتمر العام الخامسة

إن مجلس التنمية الصناعية :

- (١) أشار الى مقرره م ت ص -١١/م-٢٤ :
- (ب) اوصى المؤتمر العام باعتماد جدول الاعمال التالي المؤقت المنقح :
  - ١ - افتتاح الدورة الخامسة .
  - ٢ - انتخاب أعضاء المكتب :
    - (١) انتخاب الرئيس :
    - (ب) انتخاب أعضاء المكتب الآخرين .
  - ٣ - اقرار جدول الاعمال .
  - ٤ - تنظيم الاعمال .
  - ٥ - وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر .
  - ٦ - انتخاب أعضاء الهيئتين :
    - (١) مجلس التنمية الصناعية :
    - (ب) لجنة البرنامج والميزانية .
  - ٧ - تقرير المدير العام السنويان عن أنشطة المنظمة لعامي ١٩٩١ و ١٩٩٢ .
  - ٨ - المجالات ذات الاولوية في الخطة المتوسطة الاجل ، ١٩٩٢-١٩٩٧ :
    - (أ) تنمية الموارد البشرية :
    - (ب) تطوير التكنولوجيا ونقلها :
    - (ج) الاستصلاح الصناعي :
    - (د) الصناعات الصغيرة والمتوسطة :
    - (هـ) البيئة والطاقة والتنمية الصناعية المستدامة ، بما في ذلك متابعة مؤتمر الامم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية .
  - ٩ - العناصر المشتركة في الخطة المتوسطة الاجل ، ١٩٩٢-١٩٩٧ :

(١) تعبئة الموارد المالية من أجل التنمية الصناعية ، بما في ذلك :

- '١' ترويج الاستثمار الصناعي ؛
- '٢' صندوق التنمية الصناعية ؛
- '٣' مبادئ توجيهية لمشاريع المندوبين الاستثمارية الخاصة ؛
- '٤' الديون الخارجية والتنمية الصناعية .

(ب) التعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية ؛

(ج) اشراك المرأة في التنمية الصناعية .

١٠ - البعد الاقليمي :

- (١) عقد التنمية الصناعية الثاني لافريقيا ؛
- (ب) البرنامج الخاص للتنمية الصناعية في البلدان المربية ؛
- (ج) البرنامج الخاص للتنمية الصناعية في آسيا والمحيط الهادئ ؛
- (د) برنامج التعاون الاقليمي من أجل الانتعاش الصناعي لأمريكا اللاتينية والكاريبي ؛
- (هـ) تصنيع أقل البلدان نموا ؛
- (و) تقديم المساعدة التقنية الى الشعب الفلسطيني .

١١ - اطار سياسات اليونيدو وهيكلها التنظيمي والموظفي في المستقبل :

- (١) الدراسات والبحوث ؛
- '١' المفاهيم والنهج الجديدة للتعاون في مجال التنمية الصناعية وفقا للمادة ٢ (ج) من الدستور ؛
- '٢' تقييم أهداف اليونيدو ووظائفها في ضوء التغييرات والتطورات التي شهدها العالم مؤخرا .
- (ب) دور اليونيدو التنسيقي ؛
- (ج) أنشطة اليونيدو للتعاون التقني (بما في ذلك المساهمة في الجهود الدولية الرامية الى تخفيف آثار حادّ تشرنوبيل) ؛
- (د) الهيكل التنظيمي والموظفي ؛
- (هـ) الخطة المتوسطة الأجل ، ١٩٩٤-١٩٩٩ .

١٢ - منابر السياسة العامة :

- (١) تقارير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورتيه الاستثنائيتين الرابعة والخامسة ودوراته العادية التاسعة والعاشر والحادية عشرة ؛
- (ب) نظام المشاورات .

١٣ - ادارة شؤون السياسة العامة : أنشطة اليونيدو التقييمية .

١٤ - دعم البرنامج :

- (أ) المسائل المتصلة بالمنظمات الدولية - الحكومية وغير الحكومية والمنظمات الحكومية وغيرها ؛  
(ب) اتفاق المقر بين اليونيدو وجمهورية النمسا ؛  
(ج) مسائل الموظفين ؛  
'١' الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ؛  
'٢' المرأة في الأمانة ؛  
(د) المسائل المالية ؛  
'١' جدول الأئمة المقررة على الدول الأعضاء ؛  
'٢' وضع اليونيدو المالي ؛  
'٣' النظام المالي ؛  
'٤' صندوق رأس المال المتداول ؛  
'٥' تعيين مراجع الحسابات الخارجي ؛  
(هـ) برنامج الحوسبة .

١٥ - البرنامج والميزانيتان ، ١٩٩٤-١٩٩٥ .

١٦ - موعد ومكان انعقاد الدورة السادسة .

١٧ - اختتام الدورة الخامسة .

(ج) أوصى كذلك أن تركز المناقشة العامة ، على وجه الخصوص ، على موضوع "التنمية الصناعية في الظروف العالمية المتغيرة واطار اليونيدو للسياسة العامة في المستقبل" .

**م ت م-١١/م-٤٢- جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية الثانية عشرة  
لمجلس التنمية الصناعية**

ان مجلس التنمية الصناعية :

(أ) أشار الى مقرره م ت م-١١/م-٣٧ الذي سوف تعقد بموجبه دورته الثانية عشرة في الفترة من ٩ الى ١٣ أيار/مايو ١٩٩٤ ؛

(ب) أقر جدول الأعمال المؤقت التالي من أجل دورته الثانية عشرة :

- ١ - افتتاح الدورة الثانية عشرة .  
٢ - انتخاب أعضاء المكتب .  
٣ - اقرار جدول أعمال الدورة الثانية عشرة .  
٤ - التقرير السنوي للمدير العام عن أنشطة المنظمة لعام ١٩٩٣ .

- ٥ - أنشطة اليونيدو للتعاون التقني في عام ١٩٩٣ .
- ٦ - تصنيع أقل البلدان نموا في التسعينات .
- ٧ - اسهام اليونيدو في خطة العمل الشاملة لمنظومة الأمم المتحدة بشأن مكافحة اساءة استعمال المقاقير المخدرة .
- ٨ - التعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية .
- ٩ - برنامج اليونيدو للمعالجة الالكترونية للبيانات .
- ١٠ - جدول الاعمال المؤقت للدورة الثالثة عشرة وموعد انعقادها .
- ١١ - اعتماد تقرير الدورة الثانية عشرة .
- ١٢ - اختتام الدورة الثانية عشرة .

(ج) قرر الغاء مقرره م ت ص-١١/م-٣٨ المتعلق بعقد دورة استثنائية سادسة للمجلس لفرض اعداد جدول أعمال مؤقت لدورة المجلس الثانية عشرة وجدولي الاعمال المؤقتين الأوليين للدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة .



المرفق الثاني

الوثائق المقدمة الى المجلس في دورته الحادية عشرة المتأنفة  
المعقودة يومي ٢٨ و ٢٩ تشرين الاول/أكتوبر ١٩٩٣\*

<u>العنوان</u>	<u>بند جدول الاعمال</u>	<u>الرمز</u>
أولويات اليونيدو واصلاحها الهيكلي . مقترحات من المدير العام	١١	IDB.11/31
* * *		
النمط الذي يلوح في الأفق بخصوص الطلب على خدمات اليونيدو : ملخص . مقدم من المدير العام	١١	IDB.11/GRP.7
هيكل اليونيدو التنظيمي الجديد : تكوين وتنسيق الوحدات التنظيمية الرئيسية . مقدم من المدير العام	١١	IDB.11/GRP.8
جدول الاعمال المؤقت للدورة العادية الثانية عشرة لمجلس التنمية الصناعية (٩ - ١٣ أيار/ مايو ١٩٩٤)	-	IDB.11/GRP.9
خدمة المؤتمرات المشتركة بين الأمم المتحدة واليونيدو	-	IDB.11/GRP.10
قائمة المشتركين	-	IDB.11/GRP.11

- - - - -